DEN RETONAN GRANDI, UNION TA HACI NOS FUERTE!

ISLA ONLINE

Diabierna 5 October 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes ta Construyendo un pais cu oportunidadnan nobo pa tur ciudadano, cu progreso y bienestar pa tur .



MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

EDIFICIONAN DI PUEBLO, MFA, AWO TA DISPONIBEL PA NOS GRANDINAN





Fundacionnan y of organisacionnan cu ta atende cu nos Grandinan awo por conta tambe cu edificionan cu ta pertenece na pueblo pa tene nan encuentronan semanal.
Asina Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia den comienso di siman.

Gobierno di Aruba tin un maneho nobo pa loke ta trata e edificionan di MFA den barionan. E edificionan aki ta disponibel pa nos grandinan y tur organisacionnan cu ta traha cu nos grandinan pa reunionnan y encuentronan te na un maximo di 4 ora pa siman sin tin costo mara na esaki.

Un yamada ta bay na tur fundacionnan of organisacionnan cu ta cuida di nos hendenan grandi, pa tuma contacto cu e MFA'nan pa haci peticion pa uzo di un di e edificionan aki. Asina aki Gabinete Wever-Croes ta duna bek na nos comunidad tambe y nos Grandinan tin mas opcionnan unda pa reuni y tene nan encuentronan.

PROME MINISTER TA CELEBRA Y GRADICI NOS GRANDINAN

Nan ta esnan cu a construi nos pais

Dia prome di october tawata un dia cu mundo henter a para keto un rato pa brinda honor na e ciudadanonan mayor di cada pais. Pa Gabinete Wever-Croes, sinembargo, tur dia ta un dia cu nos mester gradici nos hendenan grandi pa ta esunnan cu a construi nos pais. Nan ta esnan cu a traha nos pais pa awe nos ta biba aden lantando nos yiunan den dje. Ta un honor grandi pa cuida nos grandinan y nan por conta cu e sosten di Gabinete Wever-Croes.

Premier Evelyn Wever-Croes a celebra e dia di Nos Grandinan hunto cu Grupo Flor di Aloe na Centro di Bario Tanki Leendert. Nos grandinan a baila y gosa henter mainta y a wordo entreteni cu musica di e conocico musico Francis Jacobs.

















MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial ,Infrastructura y Medio Ambiente

AHATA Y GOBIERNO TA RIBA MESUN LIÑA PA LOCUAL TA IMPORTANCIA DI MANEHA SUSHI DEN FORMA SOSTENIBEL

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber tabatin un encuentro hopi fructifero cu CEO nobo di AHATA sra. Tisa LaSorte, caminda cu a delibera riba diferente informacion eroneo cu tabata existi tocante e tarifa di recoge sushi comercial.
Siman pasa a ricibi un carta for di AHATA expresando preocupacion pa locual ta cobransa di un tercer partido cu ta duna servicio na diferente hotel na Aruba. E precupacion tabata relaciona cu informacion unda cu dicho triplificacion di tarifa tabata a base di decision di Gobierno.

Den e reunion por a aclaria cu esaki no ta corecto y a splica locual cu Serlimar ta haciendo. Pa hopi aña tabata cobra un 'tipping fee' di 60 florin na Parkietenbos. Awe no ta uza Parkietenbos mas como un sitio cu ta deposita sushi. Esaki ta wordo procesa na un tercer partido a base di un contract cu tin cu Gobierno y cu unda e compania ta paga na su turno e 'tipping fee' ora cu deposita e 'bales' na Sero Thijshi.

E compania particular aki, durante e ultimo dos añanan no tabata contribui cu e 'tipping' di 60 florin cu mester a wordo paga na Serlimar y por lo tanto mirando e acuerdo cu tin si mester cuminsa paga e 60 florin aki na Serlimar pa deposito di e 'bales' na Sero Thijshi.

Serlimar (mescos cu miembronan di AHATA) ta cliente di e compania y como cliente, tabatin un proceso habri unda cu un accountant independiente a haci calculacionnan a base di e costo pa por produci e 'bales'. E costonan aki a wordo calcula na 120 florin, pa cual tin un acuerdo na e momentonan aki entre Serlimar y e compania pa maneha e sushi di Serlimar cu pa gran parti (90-95%) ta sushi recogi na casnan.

Gobierno no a impone of causa e cobransa di 120 florin pa ton adicional pa recogemento di sushi. Den e structura di prijs cu e compania ta cobra na su clientenan, Gobierno y/of Serlimar no tin influencia riba dje. Importante ta pa menciona den esaki cu e tipping fee di 60 florin ta existi hopi aña caba pa companianan cu ta deposita nan sushi na e unico luga legalmente pa por hasi esaki , esta Parkietenbos y awo SeroThijshi despues di a sera Parkietenbos pa locual ta 'tipping' di sushi commercial y di cas.

AHATA ta sostene 100% e pensamento cu no por continua mas cu e forma cu ta deposita sushi na Parkietenbos y ta di acuerdo cu mester remedia Parkietenbos. AHATA y





Gobierno ta riba mesun liña pa locual ta e necesidad di maneho di desperdicio den forma responsabel na unda cu cada persona y cada organisacion ta carga su responsabilidad y ta contribui na e bienestar di nos pais. Esaki a base cu e maneho stipula dor di Gobierno ta den forma transparente y manteniendo un comunicacion habri entre actornan.

A bay di acuerdo pa mantene lasonan di comunicacion entre Ministerio y AHATA.
Den e periodo pa yega e fecha di 1 maart 2019 cu ta stipula como e fecha pa introduccion di cobransa di Serlimar, lo tin dialogonan pa yega na e mihor structura cu ta haci posibel pa sigui y mantene Parkietenbos cera, pero tambe remedia e situacion por medio di un maneho mas duradero y eficiente di nos desperdicio conforme normanan internacional.

Destaho publico ta tuma lugar na november

A scoge pa e tecnologia di "mass burn incinerator" y "capping" pa remedia nos dump na Parkietenbos

Pa uzo di incinerator separacion di sushi no ta necesario, a pesar di esaki como Ministerio encarga cu medio ambiente ta promove pa cada persona reduci, reusa y recicla mas cu por. Minister encarga cu medio ambiente Otmar Oduber informa tocante e e tecnologia cu a scoge pa remediacion di dump Parkietenbos.

Un parti di e remediacion di Parkietenbos ta encera cu a scoge pa e tecnologia di incinerator unda cu mas desperdicio bo dune ta mane mas 'cuminda' bo a dune y mas e ta produci, consecuentemente separacion di sushi na cas no ta necesario.
(1) E ta bira hopi mas costoso pa motibo cu mester tin e barinan separa,
(2) bo mester tin e trucknan separa y pa ora bo yega na e planta di incinerator tur cos ta bay hunto tira afo.

E unico separacion cu lo por tuma luga na casnan ta, banda di e baki cu bo tin normal aworaki pa sushi, porta un baki mas chikito ta wordo poni pa articulonan manera: bateria di auto, blekinan di verf etc. tipo di cosnan cu no ta tira den un incinerator. Anto esakinan lo wordo recogi kisas 1 pa 2 biaha pa luna.

Apart di e tecnologia di mass burn incineration cu a scoge pe, tin varios otro tecnologianan alternativa pa procesa desperdicio. Sinembargo, e unico tecnologia cu a desaroya y wordo prueba cu exito ta e tecnologia di incineration.

Kico ta un incinerator?

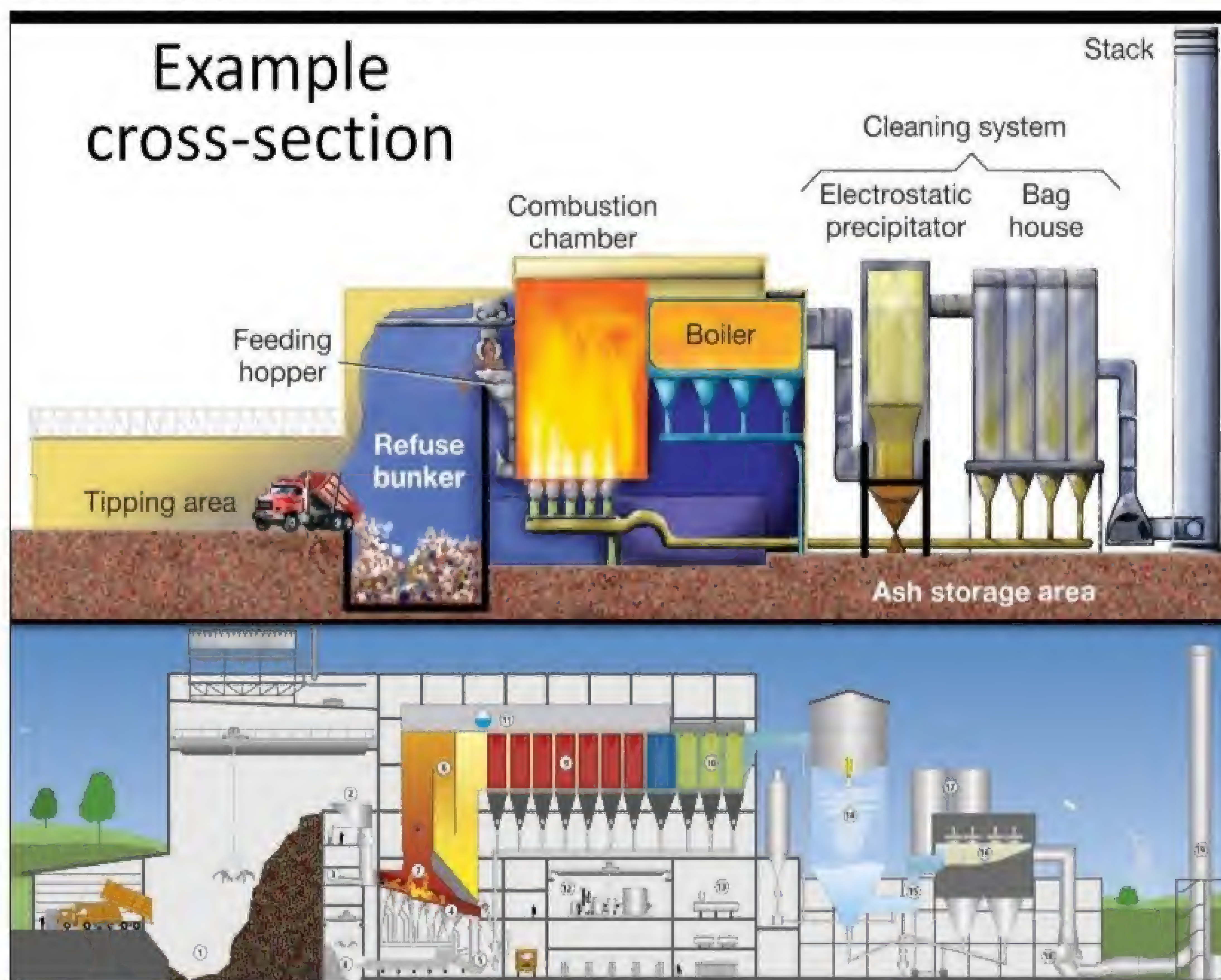
Cu incinerator no ta referi na un baki pa kima sushi of un instalacion pa solamente kima sushi na un forma controla. Al contrario, un mass burn incinerator pa procesa desperdicio ta encera un proceso avansa cu ta uza e energia cu tin den e desperdicio pa genera coriente. Durante e proceso aki e gas ta wordo haci limpi prome cu e bay den atmosfera. E percepcion publico negativo di facilidadnan waste-to-energy ta basa riba efectonan di emision di incinerators bieu cu a stop di funciona mas di 20 aña pasa. Awendia tanto Merca como Europa a implementa leynan y standardnan estricto pa limita emision pa asina protega salubridad publico y medio ambiente. Awendia fabricantenan di mass burn incinerators ta diseña y construi ekiponan cu ta cumpli cu e normanan estableci.

Ta conscientisa comunidad pa recicla.

Esaki no ta descarta cu ta sigui conscientisa comunidad pa por haci reciclahe te caminda cu nan por. E aspecto di reciclahe ta uno unda cu bo kier conscientisa mundo pa produci menos desperdicio cu ta posibel. Berdad bo kier mas desperdicio bay den un incinerator pa e por produci energia, pero na final nos ta forma parti di un comunidad global cu ta bisa cu kier para emision cu tin causa pa plastic, foam etc.

Na e centro di 'upcycle' na Pos Chikito, e concepto ta hopi mas amplio di cu ta djis siña hende pa separa e glas for di plastic etc. Minister Oduber ta splica cu e centro lo tin espacionnan cu lo duna lesnan y lo mustra un e economia circular ta tuma luga.

Lo recicla e material cu ta wordo hiba eynan, transforme den un producto cu por bende atrobe, henter e aspecto di reduci, reusa y recicla, ta locual cu kier logra na e facilidad na Pos Chikito y ta forma parti di e vision pa mihor maneho di desperdicio na Aruba.



MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Dia 12 di oktober proximo:
"Minister Xiomara Ruiz-Maduro lo efectua apertura di e congreso Arte di Tarima"

Como parti di e programa di celebracion di 100 aña cultural y artistico di Cas di Cultura y Departamento di Cultura

Cultura di Aruba ta di hubilo, nos Cas di Cultura y Departamento Di Cultura conhuntamente ta celebra 100 aña di servicio cultural y artistico pa Aruba. Cas di Cultura ta cumpli 60 aniversario y Departamento di Cultura ta celebra 40 aña di existencia.

Pa e ocasion di hubilo aki, Minister Xiomara Ruiz Maduro lo efectua e apertura oficial di e congreso Arte di Tarima y lo elabora riba e conexion entre economia y cultura na nos Pais.

E Congreso di Arte di Tarima ta tuma luga diabierna dia 12 di october y lo conta cu 11 orado profesional, den diferente ramo di arte, di persona di gerencia pa docente te cu artista, tanto local como internacional. Durante e congreso, e oradornan lo conta con nan ta anda cu nan ramo di arte y con esaki ta beneficia e comunidad, tanto riba e area social, educativo, economico, creativo y comunitario. Meta di e congreso ta pa ofrece aliento y brinda inspiracion.

Nos cultura nos mester bib'e. Pesey Minister di Cultura Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta invita tur persona interesa den arte y cultura, tanto esnan cu ta practica activamente, pasivamente, docentenan, amateur, profesional, como esnan trahando den e ramo social, pa participa den e congreso aki.

Registracion ta habri via Facebook (jotform) di Cas di Cultura y Departamento di Cultura, na Cas di Cultura y na Superfood. Riba e dia di congreso, e registracion ta habri 8or di mainta. E programa ta cuminsa for di 8or y 45 di mainta y ta caba pa 4or di atardi. Lunch y koffie pauze ta inclui.

MINISTER XIOMARA RUIZ- MADURO A DEFENDE ARUBA RIBA E TRANSPARENCIA FISCAL Y INTERCAMBIO DI INFORMACION CU OTRO PAISNAN

Recientemente Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura tabata presente pa atende 'The Global Forum on Transparency and Exchange of Information for Tax Purposes' na OECD, Paris caminda a defende e evaluacion cu Aruba a wordo someti na dje pa midi e transparencia fiscal di nos Pais y intercambio di informacion cu otro paisnan.

Na luna di april ultimo un evaluacion a tuma luga na Aruba, caminda OECD a wak e disponibilidad, accesibilidad y intercambio di informacion. Aruba aunke un pais chikito, ora cu ta trata di e parti internacional pa haci negoshi, nos pais tambe mester por cumpli cu reglanan internacional mescos cu paisnan grandi. "Mester bisa cu ainda nos pais tin su retonan, sigur pa locual ta disponibilidad di informacion", e mandatario di Finansa e duna di conoce.

Den su declacion inicial na e forum, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro a indica cual ta e retonan di nos pais y kico ta bay haci pa por cumpli cu nan. Mester bisa cu tin asuntonan fastioso pa locual ta e disponibilidad di informacion cu no a wordo atendi debidamente den pasado desde 2011 y awor ta bin preguntanan di paisnan grandi. Pais Aruba mester presenta un plan con ta bay atende cu esaki den cual a indica cu pa fin di aña lo percura pa e legislacion y implementacion necesario tuma luga, cual ta leynan pendiente manera, entre otro, e introduccion di Buki nr. 2 di nos Codigo Civil.

Hunto cu e mandatario a asisti tambe ehecutivonan di Departamento di Impuesto y Banco Central, kendenan lo keda pa e reunionnan. Proximamente lo haya e resultado di e evaluacion di Aruba riba tereno fiscal y intercambio di informacion.





MINISTER GLENBERT F. CROES
Minister di Asunto Social y Labor

Minister Glenbert Croes su vision ta:

Introduci Ley Condicionnan Laboral pa Siguridad, Salud y Bienestar

"Awe ta dia internacional di Siguridad, Salud y Bienestar na trabou. Como e Mandatario encarga cu Labor mi no tabata kier pa e dia aki pasa bay sin informa Pueblo di Aruba di kico tur nos ta haciendo pa percura pa siguridad, salud y bienestar laboral", Glenbert Croes ta declara.

Tur hende ta traha pa nan pan di cada dia, pero bo ta sinti bo safe na trabou?
Abo, un colega of un conoci a yega di experiencia un alergia inexplicabel na trabou?
E edificio ta yen di biskim y ningun hende ta haci nada? A yega di pasa un accidente na trabou? Esaki ta algun di e situacionnan pa ilustra ta na kico nos ta referi.

Trabou
Tur trahado merece un trato digno na pia di trabou. Esaki ta encera por lo menos un bon condicion di trabou. E trahado merece di por traha den un ambiente sigur, sin cu e mester teme pa su salud of pa su bida (seguridad). Un empleado ta traha duro pa por gana su pan di cada dia, pa por tin su luga di biba, pa por mantene su famia y manda su yiunan scol, bay cu nan vakantie. Pero si e mesun luga ey na unda e ta traha no ta safe, y e haña un malesa relaciona cu su trabou? Ata e trahado no por cana bon mas, no por hunga bala cu su yiu ni bai vakantie mas. Kizas e no por uza su man 100% mas, e no por carga su nieto nunca mas.
Esaki ta un storia? No, esaki ta un hecho cu ta pasa mas frecuente di loke nos ta pensa. Corda bek na e caso recien na Aruba unda un empleado a kima na pia di trabou. Un otro caso unda cu un trahado a cay for di halto. Esakinan ta apenas algun caso cu ta sali den publicidad.
E hecho ta cu Gobierno no tin un sistema di registracion adecua pa registra tur e caso nan aki y mucho menos un ley y departamento indica pa tin un miho bista y mehora e condicion di trabou di tur trahado. Esaki ta aceptabel?

Siguridad
Di e poco cifranan confiabel cu ta dispone di dje ta conoci cu for di e fondo di accidente, entre aña 2012 cu 2015, Gobierno di Aruba a paga alrededor di 8.9 miyon florin. Ta paga mas di 2 miyon pa aña na un cantidad remarcabel di hende cu a sufri un daño na nan salud na trabou. Esaki ta sin conta e caso nan cu ta wordo silencia. Traha (of haci) un trabou na Aruba ta safe? E cifranan ta papia pa nan mes.

Derecho humano
For di e punto di bista di e trahado e condicion di trabou actual no por keda asina, pa motibo cu e ta un derecho. No ta un fabor pa urgi gobierno mehora e seguridad na trabou. Hende tin derecho di un trabou safe! Aruba a ratifica e Tratado riba e Derecho Economico, Social y Cultural y esaki ta vigente desde Status Aparte. Pero nunca, ningun Gobierno di Aruba a inverti na mehora e condicion di trabou.

Comercialmente factibel
Pero e ta costa hopi placa toch? E no mester costa un inversion multi miyonario ni lo tuma añas pa paga bek. Al contrario, den un presupuesto menos cu 2 miyon Florin, Aruba por introduci un ley y departamento cu lo facilita y mehora e condicion nan di trabou. No solamente esey, pero tambe e ley lo por wordo introduci den fase. Esaki lo reparti e gastonan den e siguiente añanan di tal manera cu e lo no ta un peso cu comercio lo no por carga of cu lo stroba inversionnan di comercio.

Asina ta cu e prome aña lo facilita y yuda tur doño di trabou con pa, hunto cu su empleadonan, mehora e condicionnan di trabou, y pa den un plan di trabou ehecuta e inversionnan necesario. E plan aki por wordo ehecuta den fase den transcurso di añanan nos dilanti, segun e crecemento economico ta duna.
Mas ainda, un mihor condicion di trabou lo trece cu ne un cantidad di oportunidad economico y laboral. Un ley moderno por traha espacio pa profesional nan registra y duna servicio como experto den e ramo di siguridad of salud, riba e tereno di condicion di trabou. Esaki lo crea mas productividad y un miho economia. Te hasta e yiunan di tera cu a bai studia den region tin e oportunidad pa por bin eherce nan trabou como medico controlador of medico di comercio pa medio di e ley aki. E oportunidad aki lo trece un alivio sigur pa hopi Arubiano y nan famia cu nan por wak otro atrobe y pa e yiu nan di tera por traha dignamente den nan profesion y alabes yudando nos pais progresa.

Termino corto
E concepto di ley y e plan pa mehora e condicionnan di trabou t'ey caba! Glenbert Croes, Minister di Asunto Social y Labor, kier wak e ley aki realisa pa e bienestar di tur trahado na Aruba. E concepto di ley a pasa un preparacion amplio. Despues di consulta gremionan lo manda esaki Raad van Advies y ora tur cos ta cla lo e bay Parlamento di Aruba pa su aprobacion.

Tambe lo mester sinta cu e tripatit (gremio di Doño di trabao y Sindicato representante di e trahado) Si tur cos cana conforme e plan, dentro di 6 luna e ley aki lo por ta un hecho. Mientras tanto tur plan ta cla caba pa prepara un organisacion y un Inspeccion pa por promove y facilita e implementacion di e ley aki. Prome cu december 2018 Aruba lo conoce un mehoracion di siguridad, salud y bienestar na pia di trabou.

GOBIERNO a declara nulo e articulo den "Vergunningsverordening" cu ta discrimina contra Hende Muhe



Na 1949 a bay na vigor e ley Otorgacion di Permiso specialmente pa e mundo di horeca. Un ley cu, si no ta pa un cliente atento cu a notifica Departamento di Labor, otro aña lo a cumpli 70 aña na vigor.

Na momento cu e notificacion a drenta, Departamento di Labor a haci su investigacion profundo y corectamente e articulo 53 cu ta discrimina contra e hende muhe den por haya un trabou den horeca, ainda ta vigente.

E articulo aki ta bisa textualmente:

"Het is zonder schriftelijke toestemming van de minister van Algemene Zaken aan de houder verboden in een lokaliteit waarvoor ingevolge deze landsverordening een vergunning, niet zijnde een grossiersvergunning of een slijtvergunning, is verleend, vrouwen of personen beneden de leeftijd van achttien jaar te laten bedienen"

Pues pa un ser femenino por traha den un restaurant, hotel, bar etc ta exigi pa un ley cu ta data di aña 1949, cu e mester tin un permiso previo cu solamente e Minister di Asunto General por otorga.

Asina cu Minister Glenbert Croes a ricibi e notificacion di esaki, el a bay cu ne Conseho di Minister pa declara e e art. 53 aki nulo anticipando e cambio oficial den ley. "Ta pa mi persona un honor di por anuncia e cambio aki cu lo wordo encamina door di Minister di Husticia", e mandatario a declara.

Hustamente riba e dia di e anulacion aki, Glenbert Croes tabatin su prome encuentro oficial cu Sra. Sandra Brown kende ta directora di Centro di Desaroyo pa e Hende Muhe (CEDEHM) cu desde introduccion di e LIM nobo, awor ta un departamento cu ta resorta directamente bou di su Ministerio. Y tabata pa su persona un placer di por a informa Sra. Brown di e declaracion nulo di e articulo 53 aki cu ta asina discriminatorio di e Hende Muhe.

Den e reunion aki Minister Glenbert Croes a ofrece su apoyo maximo na CEDEHM reconociendo e importancia di y su respet pa e ser femenino. "E causa na defensa di tur hende muhe tin nos full apoyo" tabata e palabranan expresa na Sra. Brown.

MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

UNHCR A BISA CU LO STOP DI EMITI E CERTIFICADO PA ASILO POLITICO

Siman pasa na New York Minister di Husticia mr. Andin Bikker conhuntamente cu Prome Minister di Aruba Sra. Evelyn Wever Croes a reuni cu UNHCR United Nations High Commissioner for Refugees y Cruz Cora Internacional.



Durante e reunion a trata e tema asilo politico. Na Cruz Cora Internacional a presenta na nan e maneho por escrito, kico ta pasa ora un persona haci apelacion riba tratado internacional cu kier asilo politico. Tambe a mustra nan kico ta e procedura cu Aruba ta sigui y kico ta garantia y derecho cu ta respeta bou Aruba su constitucion, e leynan actual y kico ta pasa ora ta defini un persona.



Hopi biaha ta topa cu persona cu ta busca refugio economico y no ta un persona cu ta bin na remarca pa asilo politico. Hopi di e personanan aki ta bin busca refugio na Aruba, pero bou di e tratadonan internacional cu tin, Aruba su obligacionnan solamente ta bay pa esunnan cu ta busca asilo politico. Segun Minister Bikker, esey kiermen ora un persona ta teme pa su siguridad personal pa su bida pa motibo di persecucion cu por afecta su integridad personal, e ora ey e por bin na remarca pa haya un asilo politico.

Hopi di e personanan cu a aplica pa loke ta trata asilo no ta bin na remarca pa esaki. Durante e reunion cu UNHCR, e mandatarionan di Aruba a bisa cu nan ta respeta e obligacionnan bou di e tratado actual. Tambe a palabra cu UNHCR cu nan no ta bay emiti mas e tipo di certificado cu nan a bin ta duna ultimo lunanan cu a causa hopi confusion den comunidad.

Di nan parti nan a pidi despensa pa esaki. Segun Minister Bikker a palabra cu nan, cu ta bay sigui reuni pa yega na un procedura conhunto ora un persona berdaderamente ta bin na remarca pa haya un asilo politico segun Minister Bikker.

WEGA DI REINO 2018 A YEGA SU FINAL. UN SIMAN CU ENCUENTRONAN DEPORTIVO ENTRE HOBENNAN DI ARUBA, CORSOU, BONEIRO, SINT MAARTEN Y HULANDA

Pa e torneo aki tabata na Aruba Prins Pieter Christiaan kende ta presidente di Laureus Good for Sports Foundation. Tambe por a mira presencia pa apoya nan team, Gezaghebber di Boneiro, Minister di Husticia di Corsou y Sint Maarten. Diabierna atardi ta e final na Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker a mustra su aprecio pa e sosten ricibi di e mandatarionan y a gradici nan cu un bunita gesto tanto na Gezaghebber di Boneiro Sr. Edison Rijna como Minister di Husticia di Sint Maarten Sr. Cornelius de Weever.

Ta sigur cu nan a bay cu grato recuerdo di Wega di Reino 2018.











MINISTER ARMANDO LAMPE
Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

TA UN HONOR PA MIRA "MO-B LAB" WORDO REALISA DEN CORTO TEMPO DI GOBERNACION

Recientemente a tuma luga e inauguracion di MO-B LAB na MFA Santa Cruz. Pa e ocasion aki Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Drs. Armando Lampe a duna un discurso cortico rib'e iniciativa riba tereno di innovacion di Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

"Dianan despues cu Gabinete Wever-Croes a keda instala, Prome Minister a yama un reunion pa dialoga rib'e tema di e era nobo digital moderno. Esaki ta e vision for di prome dia di Gabinete Wever-Croes. "MO-B LAB" ta un proyecto cu ta plasma den e plan di gobernacion y awe e ta un realidad", Minister Lampe a duna di conoce.

E titular di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel a duna elogio na Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa su entusiasmo y eficiencia pa cu e proyecto innovativo aki. No ta un secreto, segun e mandatario, cu ideanan cu ta regarda gobernacion por tuma su tempo, sinembargo e proyecto aki a wordo canalisa den corto tempo.

Minister Lampe a gradici Directora di Biblioteca Nacional señora Astrid Britten cu na prome momento a duna su cooperacion pa realisacion di e proyecto aki cu lo benificia nos futuro generacionnan.

"Bibliobus cu ta representa e sistema tradicional di bukinan geprint a wordo converti den un "mobile lab", MO-B LAB, unda cu e ta expresa e era digital den su totalidad y ta un cambio simbolico den e mundo moderno cu nos ta biba den dje", Minister Lambe a bisa.



Minister Lampe ta alerta nos futuro generacionan cu tin profesionnan cu lo bay surgi y otronan cu lo bay disperse. P'esey ta importante pa instrui nos muchanan pa ta creativo y ta bon prepara pa cambionan di futuro.

E mandatario a finalisa felicitando nos muchanan cu e MO-B LAB y ta encurasha nan pa nan haci bon uzo di dje.



Riba dia Internacional di Maestro, MINISTER ARMANDO LAMPE TA GRADICI TUR MAESTRO

E trabou aki ta un profesion bunita pasobra e ta brinda servicio na nos muchanan

Riba Dia Internacional di Maestro, Minister encarga cu Enseñansa, den nomber di Gobierno di Aruba, a felicita tur maestro. E trabou di maestro ta un profesion hopi bunita pasobra cada maestro ta na servicio di nos muchanan y ta traha pa nos futuro generacionnan. Sinembargo ta di lamenta cu hopi hende no ta realisa con pisa y importante e profesion aki ta.

"Mi ta gradici tur maestro pa nan trabou cu nan ta eherce bou di condicionnan hopi biaha adverso. Gobierno di Aruba ta reconoce cu no tin suficiente medionan financiero pa tin tur cos na ordo den klasnan", Minister Lampe a bisa.

E mandatario a menciona algun condicionnan den klas cu ainda falta atencion den nos scolnan. Entre otro varios scol ainda no tin airco den klas haciendo e dificil pa duna les den temperaturanan halto. Apesar di esaki, nos maestronan ta sigui cu smaak haci e trabou noble aki.

Un otro reto cu enseñansa ta enfrentando actualmente ta e scarcedad di maestro. Esaki ta un problematica internacional. Gabinete Wever-Croes ta tumando diferente preparancionnan pa atende cu e scarcedad di maestro. Minister Lampe a enfetisa cu nos tin mester di tur nos maestronan cu nos tin caba como tambe nos tin mester di mas maestro.

"Cu esaki mi kier pa tur maestro sa cu Aruba tin mester di boso. Nos muchanan tin mester di boso. Gobierno di Aruba lo haci tur lo posibel pa boso por sigui traha cu hopi alegria y cu entusiasmo".

No ta nos deseo di Gabinete Wever-Croes pa nos maestronan cansa door di demasiado trabounan cu nan tin cu ta haci e peso mucho pisa pa nan.

E titular di Enseñansa ta encurasha pa tur maestro acerk'e si tin cualkier sugerencia. E Minister a laga sa cu e ta cla pa scucha cada maestro cu tin cualkier pregunta, problema pero tambe iniciativa y ideanan cu nan tin pa mehora e calidad di enseñansa manera ta indica tambe den e meta 4 di e Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni. (SDG's).

"Ban uni tur forsa pa realisa e meta aki di eleva e calidad di nos enseñansa", tawata palabranan di Minister Armando Lampe.



Minister Dangui Oduber

Minister di Turismo, Salud y Deporte

En conexion cu maneho di turismo Interes di vuelonan pa Aruba ta aumenta

Aerolineanan ta demostra nan interes pa pais Aruba, aumentando cantidad di vuelo den periodo 2018-2019. Esaki ta demostra cu e maneho cu ta ser hiba pa loke ta trata turismo aki na Aruba, ta dunando su fruto, y na final ta reenforsa Aruba su unico pilar economico.



Minister Dangui Oduber, e mandatario encarga cu e cartera di Turismo, a expresa cu sentimento di orguyo di mira con Aruba su Turismo ta sigui avansa, cu un aumento di cantidad di vuelonan cu pa nos isla. "E confiansa aki ta demostra cu e maneho cu ta ser hiba na e momento aki, bou di e gabinete aki, tin tur confiansa di aerolineanan grandi den e mercado", e mandatario a expresa. E ta splica cu actualmente e unico pilar economico cu Aruba tin ta Turismo, y como e mandatario responsabel pa esaki, e ta tuma su deber na pecho, trahando cu curason y alma pa bienestar di nos pueblo. "Nos a bin pa traha. Loke ta wega di politikeria ta keda den man di oposicion, cu den 8 aña a demostra cu no por a haci nada otro cu hinca nos den un debe astronomico", minister Dangui Oduber a bisa.

E crecemento cu Aruba lo conoce den su capacidad di asiento aereo ta un poco mas cu 4%, reflehando na mas cu 17 mil pasahero extra pa e periodo nos dilanti. Esaki ta danki na e relacion estrecho y confiansa cu Aruba tin cu American Airlines cu vuelonan adicional for di Dallas, Texas y for di Chicago, Illinois. Delta Airlines cu vuelonan for di Minneapolis, Minnesota y for di Boston, Massachusett's, JetBlue cu vuelonan for di Boston, Massachusett's. WestJet a aumenta su cantidad di vuelonan di 2 pa 3 bes pa siman for di Toronto, Ontario. Sun Country Airlines cu vuelo for di Minneaplois, Minnesota.

KLM tambe a aumenta su cantidad di vuelo di 6 pa 7 bes pa siman for di Amsterdam, Hulanda. TUI awor ta bula for di Brussels, Belgium pa Aruba.

Avianca, Wingo a aumenta nan cantidad di vuelonan for di Bogota, Colombia. Air Century a bin cu 3 vuelo a siman for di Santo Domingo. Cada un di e partnernan aki, sea cu ya nan tin hopi aña aki na Aruba of ta uno nobo riba nos isla, ta demostra cu Aruba tin hopi pa ofrece na hendenan di tur parti di mundo.

"E logro aki no ta di mi, e ta un logro di y pa Aruba. Nos deber y compromiso ta sigui, semper cu e persona poni central." E gobierno di Gabinete Wever – Croes a bin ta cumpli cu su programma di gobernacion.

CEO di AAA Sr. James Fazio durante e Ceremonia pa e Acuerdo di Financiamento:

Partnernan Strategico tabata esencial pa yega e meta importante pa e Proyecto di Expansion Gateway 2030

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) oficialmente a firma e documentonan pa e financiamento cu tur prestador Dialuna ultimo 1 di Oktober 2018 na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.



Un prestamo total di AWG 495 miyon a wordo sera cu Vidanova Bank N.V. como e agente bancario, agente di seguridad y agente di pago representando tur e prestadornan cu ta: Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA), RBC Caribbean (RBC), CIBC FirstCaribbean (CIBC), Algemeen Pensioenfonds van Curaçao (APC), Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB), Aruba Bank N.V. (AB), Pan-American Life Insurance Company of Aruba (PALIG), FATUM Life Aruba N.V. (Fatum), Stichting Bedrijfspensioenfonds Aruba (SBA), Stichting Pensioenfonds Meta Bedrijven Aruba (MetaFund), Stichting Pension Fund Tourism Sector Aruba (SPTSA), y Stichting Fondo di Pensioen di Trahadornan di Empresanan y Fundacionnan Publico (FPEF).

Tur prestador lo participa den e prome periodo di “bridge loan” di 5 anja pa despues un termino di 10 of 15 anja. Durante e proceso di financiamento di e ultimo lunanan e siguiente companianan tabata instrumental pa logra e meta importante aki: financeQUEST como e “Financial Arranger”; Brown Lawyers como e “Transaction Counsel” y Reliant Dutch Caribbean como e “Financial Consultant” riba e modelo financiero y business plan.

CEO di AAA Sr. James Fazio: “Partnernan Strategico tabata esencial pa yega e meta importante aki y nos ta hopi agradecido na tur prestador pa nan participacion y confiansa den e proyecto hopi importante pa nos isla. Nos ta cla pa e trabounan mes di construccion cuminsa y ta ansioso pa por yama bonbini na final di e proyecto na tur pasahero na un aeropuerto mas grandi, mas moderno y mas mihor.





MINISTER CHRIS ROMERO

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



Minister Chris Romero tabata presente na e Conferencia di Union Postal di Caribe 2018

Minister Romero tambe a forma parti integral di e Conseho Caribense di Ministernan di Asuntonan Postal



Recientemente Minister Chris Romero a forma parti di e Conseho Caribense di Ministernan di Asuntonan Postal (Caribbean Council of Ministers of Postal Affairs), cual a tuma lugar na Sint Lucia. E tema pa cu e Conseho di e aña aki tabata "Impulsando Inclusion Financiero Regional & Esfuersonan di Facilitacion di Comercio Electronico Via e Oficinanan Postal di Caribe".

Conforme articulo 7.1 di e Constitucion di Union Postal di Caribe (CPU pa su inicialnan na ingles), e Conseho di Minister di asuntonan postal di Caribe ta responsabel pa e desaroyo di strategianan y politicanan na largo plazo den e materia postal, y di e futuro di e servicio postal den e region Caribense, delegando e implementacion di e strategianan y politicanan aki na e conferencia. Normalmente e Conseho ta convoca despues di e Conferencia, cu ta encarga di formula, asesora y prepara e politicanan cu e Conseho di Minister di Asuntonan Postal di Caribe ta establece.

Obhetivo di e Conseho 2018

Comercio Electronico, mihor conoci como e-Commerce, ta ofrece oportunidadnan postal pa desaroyo sostenibel y pa cu esaki e servicionan postal mester por ta bon posiciona pa tuma bentaha di e oportunidadnan aki. E obhetivo principal di e conseho tabata pa analisa y debati e raport 1 di e Conferencia y su recomendacionnan, y asina tuma decisionnan cu e paisnan miembro di CPU mester implementa, pa locual e Conseho lo garantisa e provision di recursonan suficiente, segun ta stipula den e articulo 7.3 di e Constitucion.

Eleccion di Secretario General di CPU

Un di e logronan importante durante e Conferencia aki, tabata cu a apunta un Secretario General nobo pa Caribbean Postal Union (CPU). E ta gratificante pa mira cu Director di Post Aruba NV, sr. Guillermo Raymond, a keda elegi como Secretario General di Caribbean Postal Union.
Esaki caba ta duna un impulso mas na nos servicio postal local pa por logra diversifica e maneho y servicio di e servicio postal na Aruba.

Meta pa futuro postal na Aruba





E siguiente meta pa e futuro postal di Aruba ta pa haci di nos isla e centro di actividad postal pa Caribe completo. Poniendo enfasis riba un mihor stipulacion di Comercio Electronico (e-Commerce), e Union Postal di Caribe (CPU) ta mira e posicion di Aruba como uno strategico y beneficioso pa un e-Commerce debidamente stipula, cual lo bira tambe un aporte adicional pa nos economia.

A logra yega na palabracionnan concreto pa e futuro di Post Aruba NV y di servicio postal den Caribe en general, y pa es motibo Minister Chris Romero su presencia tabata asina importante na e Conferencia di St. Lucia.

KIDS4BITES 'FALL EDITION' UN EXITO TOTAL

E di dos edicion di 'Kids4Bites' a tuma luga den e vakantie di october, dianan 1 pa 5. E biaha aki a toca turno di Oranjestad na Colegio Arubanol. Durante e siman aki muchanan di 8 pa 12 aña por a siña con pa traha nan mes un wega riba computer. Ademas di a duna e muchanan algo educativo pa haci durante vakantie, nan por a siña riba un manera basico con nan weganan faborito ta wordo traha. 'Kids4Bites' un biaha mas tawata un exito total.

Aruba merece di un Gobierno cu ta dinamico cu tin e capacidad pa enfrenta tur reto cu lo por bin den su caminda den futuro. Como un isla chikito nos ta rico den curashi y espirito di renobacion. Tur esaki ta tera fertil pa innovacion. Por medio di colaboracion y un maneho responsabel Futura Lab bou maneho innovativo Minister President, Evelyn-Wever Croes cu ta encarga cu innovacion tey pa duna su aporte na e crecemento sostenibel di nos isla y ekipa nos Gobierno, nos hendenan y nos futuro generacionnan cu e habilidadnan pa enfrenta e retonan di futuro. Innovacion ta cuminsa na nos muchanan. 'Kids4Bites' ta un guia pa nos muchanan logra e habilidadnan aki.

Minister di Enseñansa Armando Lampe a representa Prome Minister y a haci entrega di certificadonan na cada mucha cu a partipa na 'Kids4Bites'.








Continuacion Pagina 18



















Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes
Minister di Asuntonan General, Integridad, Energia, Innovacion y Organisacion Gubernamental



Vice Premier
Sr. Otmar Oduber
Minister di Infrastructura y Medio Ambiente



Sra. Xiomara J. Maduro
Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura



Sr. Glenbert F.Croes
Minister di Asunto Social y Labor



Sr. Andin Bikker
Minister di Husticia, Seguridad y Integracion



Sr. Armando Lampe
Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



Sr. Danguillaume Oduber
Minister di Turismo, Salubridad y Deporte



Sr. Chris Romero
Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



GOBIERNO DI ARUBA

GABINETE WEVER-CROES - TA PONE E FUNDESHI PA BON GOBERNACION